

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

27 MEI 1948.

27 MAI 1948.

WETSONTWERP

houdende toekenning, door de Belgische schatkist aan de Koloniale schatkist, van een forfaitaire som van 30 miljoen fr. als compensatie van moederlandse soevereiniteitsuitgaven door de koloniale begroting van 1947 gedragen ter ontlasting van het Moederland.

PROJET DE LOI

consacrant l'octroi par le trésor belge au trésor colonial d'une somme forfaitaire de 30 millions en compensation de dépenses métropolitaines de souveraineté supportées par le budget colonial de 1947 à la décharge de la Métropole.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE KOLONIËN (1) UITGEBRACHT

DOOR DE HEER FAYAT.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES COLONIES (1)

PAR M. FAYAT.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

De Memorie van Toelichting brengt terecht in herinnering dat het onderhavig ontwerp ten doel heeft de toestand te herstellen, die geschapen werd door de stemming van de koloniale begroting voor 1947, door aan de Koloniale Schatkist de soevereiniteitsuitgaven terug te betalen die door het Moederland moeten gedragen worden.

Om redenen van vereenvoudiging heeft uw Commissie aangenomen deze herstelling te laten geschieden door de toewijzing van een forfaitaire som en zij heeft met algemene stemmen het haar voorgelegde ontwerp goedgekeurd.

Er dient nochtans onderlijnd dat, indien uwe Com-

L'exposé des motifs rappelle, à juste titre, que le présent projet a pour but de redresser la situation, qui a été créée lors du vote du budget colonial pour 1947, par le remboursement au trésor colonial des dépenses de souveraineté qui doivent rester à charge de la Métropole.

Par souci de simplification, votre Commission a admis que ce redressement s'opérât par l'attribution d'une somme forfaitaire et elle a adopté à l'unanimité le projet qui lui était soumis.

Il importe cependant de souligner que si votre Commis-

(1) Samenstelling van de Commissie: de heren Joris, voorzitter; Beelen, De Schepper, De Vleeschauwer, Goetghebeur, Herman (Maurice), Humblet, Parisis, Scheyven, Struyvelt, Verlackt, Willot. — Anseele, Bohy, Craeybeckx, Eekelers, Fayat, Housiaux, Hoyaux, Van Wallegghem, — Briol, Demoulin. — Demuyter, Lahaye.

Zie:

445: Wetsontwerp.

(1) Composition de la Commission: MM. Joris, président; Beelen, De Schepper, De Vleeschauwer, Goetghebeur, Herman (Maurice), Humblet, Parisis, Scheyven, Struyvelt, Verlackt, Willot. — Anseele, Bohy, Craeybeckx, Eekelers, Fayat, Housiaux, Hoyaux, Van Wallegghem, — Briol, Demoulin. — Demuyter, Lahaye.

Voir:

445: Projet de loi.

missie U voorstelt door de toewijzing van een forfaitaire som aan de Koloniale Schatkist de toestand te herstellen die geschapen werd door de inschrijving op de Begroting van de Kolonie voor 1947 van bedragen die ten laste van het Moederland moeten blijven, deze uitzonderlijke maatregel nochtans niet als een precedent mag ingeroepen worden bij de behandeling van latere begrotingen.

Het ontwerp en onderhavig verslag werden met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,

H. FAYAT.

De Voorzitter,

L. JORIS.

sion vous propose de redresser par l'attribution d'une somme forfaitaire au Trésor colonial la situation créée par l'inscription au Budget de la Colonie pour 1947 de sommes qui doivent rester à charge de la Métropole, cette mesure exceptionnelle ne peut cependant être invoquée comme précédent lors de la discussion de budgets ultérieurs.

Le projet et le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,

H. FAYAT.

Le Président,

L. JORIS.
